

Refugee agencies help and advice



Farsi

28/03/08

کمک *Section 4 کوپنهای اضافه

بعضی از افراد دریافت کننده کمک از سوی **Section 4 UKBA (Home Office)***، اکنون می توانند تقاضای دریافت کوپنهای بیشتر نمایند. در این جزوه اشخاص مجاز به ارائه درخواست و موارد قابل درخواست شرح داده شده است.

کلیه افراد دریافت کننده کمک *Section 4 می توانند برای دریافت کوپنهای بیشتر درخواست دهند:

1. سفرهای بیشتر از 3 مایل – در صورتی که برای انجام موارد ذیل باشد:

- جهت دریافت مراقبتهای بهداشتی (لطفاً مدرک مربوط به وقت ملاقات پزشک را همراه تقاضانامه ارائه دهید)؛ و یا
- ثبت تولد

2. گواهی تولد – جهت پرداخت هزینه اخذ گواهی کامل تولد.

3. تماسهای تلفنی و مکاتبات:

جهت پرداخت هزینه تماسهای تلفنی و هزینه پست یا نوشت افزار به:

- پزشکان یا مراقبان بهداشتی
- وکیل باصلاحیت جهت ارائه راهنمایی در مورد مهاجرت
- دادگاه یا محکمه

• **One Stop Service***
• **Citizen's Advice Bureau***

- مسول محلی
- مسول مهاجرت؛ و یا
- **Home Office (UKBA)***

کمک بیشتر برای زنان باردار و والدین دارای فرزندان زیر 16 سال

4. یک کوپن (250 پوندی)، که تنها یک بار پرداخت می شود، برای هر فرزند – برای دریافت این کوپن می توانید در مدت کمتر از 8 هفته پیش از زمان احتمالی تولد یا کمتر از 6 هفته بعد از تولد کودک تقاضا کنید.

5. کوپنهای هفتگی اضافه برای زنان باردار و کودکان زیر سه سال:

- کوپن هفتگی 3 پوندی برای طول مدت بارداری
- کوپن هفتگی 5 پوندی برای نوزاد جدید تا سن یک سالگی
- کوپن هفتگی 3 پوندی برای کودک از سن یک سالگی تا 3 سالگی

6. کوپن هفتگی اضافی برای پوشاک کودکان:

- کوپن هفتگی 5 پوندی برای کودکان تا سن 16 سالگی
- 7. نیازهای موارد خاص:

Registered charity numbers: Refugee Action: 283660 Migrant Helpline: 1088631
Scottish Refugee Council: SCO08639 Refugee Council: 1014576 Welsh Refugee Council: 1044885

جزوه های دیگر در این آدرس موجود است: <http://languages.refugeecouncil.org.uk>
Document control: commissioning agency, review date



- در صورتی که نیازی غیرعادی برای سفر، گرفتن تماس تلفنی، پرداخت هزینه پست و خرید نوشت افزار یا تهیه احتیاجات ضروری زندگی غیر از مواردی که در بالا به آنها اشاره شد، پیش آمد، افراد می توانند با ارائه مدرک تقاضای کوپن نمایند.

نحوه درخواست:

فرم درخواست در وب سایت **UKBA*** قابل دریافت است. کلیه اشخاص من جمله تامین کننده محل اقامت نیز می تواند شما را در ارائه درخواست به **UKBA*** جهت دریافت کوپنهای بیشتر کمک کند. در صورت رد تقاضای شما، نمی توانید درخواست تجدیدنظر نمایید.

1. برای موارد حل دعاوی (درخواست قبل از آوریل 2007 انجام شده است):
فرم درخواست را از طریق نمابر به تیم **Croydon Section 4*** ارسال کنید- تقاضانامه موجود در وب سایت:

<http://www.bia.homeoffice.gov.uk/sitecontent/applicationforms/asylum/casesresolutionsection4provision>

2. در صورت دارا بودن **NAM caseowner** (تقاضای پناهندگی قبل از آوریل 2007 ارائه شده است):
فرم تقاضانامه را به صاحب پرونده تیم پناهندگی منطقه ای از طریق نمابر ارسال کنید.

<http://www.bia.homeoffice.gov.uk/sitecontent/applicationforms/asylum/section4provision>

همیشه مدارک موردنیاز باید همراه با تقاضا ارائه شوند، مدارکی مانند:

- مدرکی دال بر نیاز پزشکی
- یک **MATB1*** یا گواهی تولد (در هنگامی که کودک قبلاً در **UKBA*** ثبت نشده است).

در صورت بروز هرگونه سوال یا مشکل در هنگام ارائه درخواست، لطفاً با تامین کننده محل اقامت خود یا با نمایندگی محلی تان برای دریافت کمک و راهنمایی، از طریق این شماره تماس بگیرید:

* این کلمات، نامهای سازمانهای انگلیسی یا واژگانی هستند که امکان ترجمه آنها وجود نداشته است. از یک راهنما و یا مشاور بخواهید مفهوم آنها را برایتان توضیح دهد.